

UOT - 811.11-112

ЗУЛЬФИЯ МУСАВИ*

ЛИНГВОПСИХОЛОГИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ РЕЧИ ЛЮДЕЙ
СРЕДНЕГО И ПОЖИЛОГО ВОЗРАСТА

РЕЗЮМЕ

Изучение возрастных особенностей языка является предметом исследования как психолингвистики, так и социолингвистики. Возрастные характеристики речи - это определение определенной системы отношений между лексико-синтаксическими элементами, их конкретного сочетания, отражающего возрастные особенности говорящих. Вахтин Н. Б., Головки Е. В. различают такие понятия как: поколенческие и возрастные изменения речи. «Язык постоянно меняется, и каждое следующее поколение, получая язык от родителей в одной форме, передает язык детям в несколько измененной форме (или в более измененной форме в эпоху исторических изменений). Это процесс развития и изменения языка. Эти изменения в языке можно определить как поколенческие». В речи каждого следующего молодого поколения появляются неологизмы, характерные для речи определенных возрастных групп. Для речи конкретного поколения характерны неологизмы. Основное внимание в психолингвистических и социолингвистических исследованиях, посвященных возрастным изменениям языка, уделялось детской речи. Одним из первых, кто изучал возрастные изменения речи, был Р. Якобсон. Он выявил, что процесс формирования речи ребенка в онтогенезе и процесс потери речи при афазии подчиняются одним и тем же законам: чем раньше языковое явление усваивается, тем лучше оно сохраняется, и наоборот. Только в последние годы стали проводиться исследования речи взрослых. Одна из причин этого - общее старение населения развитых стран. Например, Хестер Э. исследовала взаимосвязь между уровнем образования и навыками социальной коммуникации в пожилом возрасте.

Несмотря на растущий интерес к социолингвистическому направлению в исследовании языка, в Азербайджане отсутствуют научные работы о средневозрастных или пожилых возрастных характеристиках речи.

Ключевые слова: социолингвистика, психолингвистика, общение, речь, возрастные характеристики.

Введение. Изучение возрастных особенностей языка является предметом изучения и психолингвистики, и социолингвистики. Исследования возможного воздействия возраста на способность коммуникации исключительно сложны, поскольку эти воздействия, когда они есть, обычно трудно различимы и большая часть результатов подвергается воздействию со стороны индивидуальных характеристик испытуемого: его уровня образования, мотивации, состояния органов чувств, умственного состояния и самочувствия. Подобные исследования проводить достаточно сложно и потому, что не всегда ясно, что именно мы измеряем - языковые способности или индивидуальные медико-психологические особенности.

Возрастные характеристики речи это определение специфической системы отношений лексико-синтаксических элементов,

особое их сочетание, отражающие возрастные особенности говорящих. Гипотезой исследования является предположение о наличии корреляции между лингвистическими и социальными характеристиками речи говорящего, с одной стороны, и психофизиологическими особенностями его возраста, с другой. Исследования показывают, что недостаточно образованные люди в состоянии описать событие только с собственной точки зрения, а образованные, рассказывая о чем-либо, могут взглянуть на событие глазами других людей, охарактеризовать явление с точки зрения общества или какой-либо организации. Вахтин Н.Б. и Головки Е.В. различают такие понятия, как: поколенческие и возрастные изменения в речи. «Язык меняется постоянно, и каждое следующее поколение, получая от родителей язык в одной форме, передает язык детям в несколько измененном виде (или в более измененном виде в эпоху исторических перемен). Это и составляет процесс развития и изменения языка. Эти изменения в языке можно определить как поколенческие» [Вахтин, Голов-

* Атарший научный сотрудник отдела Социолингвистики и психолингвистики Института языкознания НАНА, доктор философии по филологическим наукам, e-mail: zulya_student@mail.ru

ко. :2004, 78]. Например, речь поколения людей 70-х годов, 90-х годов XX века, 2000 годов. Поколенческие изменения существуют всегда. Язык среднего поколения считается «стандартом» для всех остальных поколений, поскольку среднее поколение является носителем того варианта языка, который в данном обществе принимается за норму. В речи молодого поколения всегда больше инноваций, в речи старшего - больше слов, выходящих из употребления.

В Советской России начала XX века норма ориентировалась на инновационный язык молодежи, норма в речи эмигрантов – на консервативный язык старшего поколения [Грановская :1995, 82]. Речь зависит от возраста: язык старшего поколения консервативен, речь более степенная и спокойная; в речи пожилых людей больше слов, выходящих из употребления, грамматические и лексические инновации свойственны детям и молодежи, языковой же стандарт – людям среднего возраста. Однако характеристики речевых практик людей не ограничиваются перечисленными выше поколенческими различиями. В речи каждого следующего молодого поколения есть неологизмы, свойственные речи определенных возрастных групп. Для речи конкретного поколения характерны свои неологизмы. В периоды наибольших изменений общества таких неологизмов больше, в более спокойные периоды - меньше, но они всегда есть, и всегда в речи молодых. Такие различия в речи молодых и пожилых, которые не сводятся к поколенческим, называются возрастными [Вахтин, Головкин:2004, 79].

Основное внимание в психолингвистических и социолингвистических исследованиях, посвященных возрастным изменениям в языке, уделялось речи детей [Смотри, например работы Лепской [1994]; Цейтлин [Цейтлин:2000]. Одним из первых, кто изучил возрастные изменения в речи, был Р.Якобсон. Он выявил, что процесс становления речи ребенка в онтогенезе и процесс утраты речи при афазии подчиняются одним и тем же законам: чем раньше усвоено какое-то языковое явление, тем оно лучше сохраняется и наоборот. Это позволило Р.Якобсону сделать следующий вывод: язык

необходимо изучать во всех его проявлениях: язык в действии; язык в становлении и язык в процессе распада [Якобсон:1985]. Только в последние годы появились исследования, посвященные речи взрослых [Coupland N., Coupland J., Giles :1991]. Одна из причин этого - общее старение населения в развитых странах. Например, Хестер Э. исследовала связь между уровнем образования и навыками социального общения в пожилом возрасте [Hester: 2009, 112–119]. Сенечка А. также исследовала социальные барьеры на пути к эффективной коммуникации в пожилом возрасте [Senecka:2014, 144-153]. Вильям К. Н., Герман Р. изучили влияние на деменцию коммуникации пожилых [Williams, Herman:2009,11-20]. Йоркстон К.М. изучила влияние возраста на коммуникацию [Yorkston:2010, 309–319]. Обзор других работ зарубежных исследователей показал, что в настоящее время в основном разрабатываются проблемы возрастных различий в письменной речи и чтении. Возрастной специфике семантической и синтаксической обработки письменной речи посвящены книги и статьи С. Кемпер «Limitation of complex syntactic construction by elderly adults» [Kemper:1986, 277-288], С Р.Баума «Processing of center-embedded and right-branching relative clause sentences by normal elderly individuals» [Baum, Shari :1993, 75-88], Л.К.Облера и др. С.Кемпер провел эксперимент над речью людей среднего (30-49 лет) и пожилого возраста (70-89) и обнаружил, что люди среднего возраста могут точно повторить предложенные сложные предложения, а люди пожилого возраста могут более или менее повторить из предложенных конструкций только короткие фразы; сложные и длинные конструкции они упрощали [Kemper;1986, 277-288]. Схожие два эксперимента провел Баум над четырьмя группами людей (в возрасте 20-29 лет, 60-69 лет, 70-79 лет и 80-89 лет), в ходе которых предлагались задания на повтор лексического и синтаксического материала [Baum, Shari:1993, 75-88]. В работе О.Н.Гоулда и Р.А.Диксона «How we spent our vacation: Collaborative storytelling by young and old adults» [Gould, Dixon: 1993, 7-10] сравниваются повествовательные формы речи молодых (28 лет) и пожилых (старше

70 лет). Попыткой исследовать возрастные особенности процесса распознавания слов при чтении, восприятия и понимания текста у пятидесятилетних явилась статья С.Хейла и Дж.Майэрсона «Fifty years older, fifty percent slower? Meta-analytic regression models and semantic context effects» [Hale, Myerson:1995, 132-145].

Заклучение. Несмотря на растущий интерес как к психолингвистическому, так и к социолингвистическому направлению в изучении языка, научных работ, посвященных возрастным характеристикам речи в Азербайджане нет.

ЛИТЕРАТУРА

1. Вахтин Н. Б., Головкин Е.В.(2004). Социолингвистика и социология языка. Санкт-Петербург: Издательский центр «Гуманитарная академия», Европейский университет в Санкт-Петербурге, 336 с.
2. Грановская Л.М. (1995). Русский язык в «рассеянии». Очерки по языку русской эмиграции первой волны М., Ин-т рус. яз., 142 с.
3. Цейтлин С.Н. (2000). Язык и ребенок: Лингвистика детской речи. М., Владос, 239с.
4. Якобсон Р.О. (1985). Избранные работы. М.: Прогресс, 460 с.
5. Baum, Shari R. (1993). Processing of center-embedded and right-branching relative clause sentences by normal elderly individuals // Applied Psycholinguistics, Mar., v.14, n.1, p.75-88.
6. Coupland N., Coupland J., Giles H.(1991). Language, Society and the Elderly: Discourse, Identity and Aging. Oxford UK, Cambridge US, Blackwell.
7. Gould O. N.; Dixon R. A. (1993). How we spent our vacation: Collaborative storytelling by young and old adults // Psychology and aging. USA, Mar., Volume: 8, p.7-10.
8. Hale S., Myerson J. (1995).50 years older, 50 percent slower - metaanalytic regression-models and semantic context effects. Neuropsychology, development, and cognition. Section B, Aging and cognition, 2(2), pp. 132-145.
9. Hester E. (2009). An investigation of the relationship between health literacy and social communication skills in older adults // CommunDisord Q. Vol. 30. pp. 112–119.
10. Kemper S. (1986). Limitation of complex syntactic constructions by elderly adults.// Applied Psycholinguistics, United States of America, №7, p.277-288.
11. Senecka A. (2014). Social Barriers to Effective Communication in Old Age // Journal of Education Culture and Society. №2. pp. 144-153.
12. Williams K. N., Herman R. (2009). Elderspeak communication: impact on dementia care // Am J Alzheimers Dis Other Demen. Vol. 24. № 1. pp. 11-20.
13. Yorkston K. M. (2010).Communication and Aging // Phys Med RehabilClin N Am 21. №2. pp. 309–319.

Zülfüyyə MUSƏVİ

ORTA VƏ AHİL YAŞLI İNSANLARA AİD NİTQİN LİŖQVOPSİKOLOJİ XÜSUSİYYƏTLƏRİ

XÜLASƏ

Dilin yaş xüsusiyyətlərinin öyrənilməsi hər həm psixolinqvistikanın, həm də sosiolinqvistikanın tədqiqat predmetidir. Nitqin yaş xüsusiyyətləri leksik- sintaktik sisteminin vahidləri, onların xüsusi kombinasiyaları, əlaqələri ilə müəyyən edilir. Vaxtin N.B. və Golovko E.V. bu anlayışları fərqləndirir: nitqdə nəsil və yaş dəyişiklikləri. “Dil daima dəyişir və hər sonrakı nəsil, valideynlərdən dili bir formada alaraq bir az dəyişilən formada (və ya tarixi dəyişikliklər formasında) uşaqlara dili ötürür. Bu dilin inkişaf və dəyişmə prosesləridir. Dildə bu dəyişikliklər nəsil dəyişiklikləri kimi müəyyən edilə bilər”. Hər növbəti gənc nəsilin nitqində neologizmlər var ki, müəyyən yaş qruplarının nitqinin xüsusiyyətlərini səciyyələndirir. Konkret nəsilin nitqi onun neologizmləri ilə səciyyələndirilir. Dildəki yaş dəyişikliklərinə həsr edilən psixolinqvistik və sosiolinqvistik tədqiqatlarda əsas diqqət uşaq nitqinə verilir. Nitqdə yaş dəyişikliklərini ilk dəfə öyrənən R.Yakobson idi. O aşkar etdi ki, afaziya müəhlə olunan nitq itkisi və uşaq nitqinin ontogenezi-sində formalaşması prosesləri eyni qanunlara əsaslanır: daha erkən mənimsənilən linqvistik hadisə daha yaxşı yadda saxlanılır və əksinə. Yalnız son illərin tədqiqatları böyüklərin nitqinə diqqət yetirmişdir. Bunun səbəbi isə inkişaf etmiş ölkələrin əhalisinin əksəriyyəti qoca nəsilləri təşkil etməsidir. Məsələn, E.Hester qocalıqda təhsil nailiyyəti və sosial ünsiyyət bacarıqlarının arasındakı əlaqələri araşdırmışdır. Dilin tədqiqatında sosiolinqvistik istiqamətə artan marağa baxmayaraq, Azərbaycanda nitqin orta və ahil yaş xüsusiyyətləri haqqında heç bir elmi iş yoxdur.

Açar sözlər: sosiolinqvistika, psixolinqvistika, kommunikasiya, nitq, yaş xüsusiyyətləri.

LINGUISTIC AND PSYCHOLOGICAL PECULIARITYS OF SPEECH OF MIDDLE-AGED OR ELDERLY ONES

SUMMARY

Learning age-dependent features of the language is the subject of research of both psycholinguistics and sociolinguistics. The age characteristics of speech are the determination of a specific system of relations between lexico-syntactical elements, their particular combination, reflecting the age features of the speakers. Vakhtin N. B. and Golovko E.V. distinguish such concepts as: generational and age-related changes in speech. "The language is constantly changing, and each next generation, receiving the language from the parents in one form, transmits the language to the children in a slightly changed form (or in a more changed form in the era of historical changes). This is the process of development and changing of language. These changes in the language can be defined as generational". In the speech of each next young generation there are neologisms that characteristic of the speech of certain age groups. The speech of a concrete generation is characterized by its neologisms. The main focus in psycholinguistic and sociolinguistic researches dedicated on the age-related changes in the language was given to children's speech. One of the first who studied age-related changes in speech was R. Jakobson. He revealed that the process of the formation of the child's speech in ontogenesis and the process of speech loss with aphasia obey the same laws: the earlier a linguistic phenomenon is assimilated, the better it saves and vice versa. Only in recent years, researches have been carried out on adults' speech. One reason for this is the general aging of the population developed countries. For example, Hester E. investigated the relationship between educational attainment and social communication skills in old age.

Despite the growing interest in the sociolinguistic direction in the research of the language, there are no scientific works about the middle-aged or elderly age characteristics of speech in Azerbaijan.

Key words: *sociolinguistics, psycholinguistics, communication, speech, age characteristics.*